

8. *подтверждает* действительность Согласованного плана действий в качестве рамок для решения проблем, возникших в затрагиваемых странах в связи с присутствием значительного числа перемещенных лиц в центральноамериканском регионе, при этом признавая, что он является лишь начальной мерой в ответ на многочисленные проблемы, связанные с присутствием перемещенного населения;

9. *выражает свою признательность* за ресурсы, выделенные для финансирования предложений, представленных правительствами стран Центральной Америки, Белиза и Мексики на первом международном совещании Комитета по последующей деятельности, и с удовлетворением отмечает проявленную Комитетом по последующей деятельности готовность положительно рассматривать будущие проекты, которые будут представлены затрагиваемыми странами в рамках Конференции, и изучать все возможные источники для их финансирования;

10. *подчеркивает*, в частности, необходимость оказывать поддержку Управлению Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев и Программе развития Организации Объединенных Наций в осуществлении особой функции, возложенной на них Генеральным секретарем в рамках Международной комиссии по поддержке и контролю, в целях обеспечения их ресурсами, необходимыми для добровольной репатриации и реинтеграции членов никарагуанского сопротивления и их семей, а также для добровольной репатриации никарагуанских беженцев;

11. *настоятельно призывает* государства-члены и органы, специализированные учреждения и другие организации системы Организации Объединенных Наций, а также региональные и субрегиональные организации и межправительственные и неправительственные организации, занимающиеся гуманитарной деятельностью в интересах центральноамериканских беженцев, репатриантов и перемещенных лиц, продолжать и расширять свою поддержку и помощь соответствующим властям затрагиваемых стран в целях осуществления руководящих принципов, задач и целей Согласованного плана действий и последующей деятельности и выражает свою признательность всем национальным и международным организациям, участвующим в оказании помощи перемещенному населению и в процессе развития региона;

12. *просит* Генерального секретаря, Управление Верховного комиссара и Программу развития Организации Объединенных Наций продолжать свою поддержку затрагиваемым странам в осуществлении Согласованного плана действий, в частности в рамках деятельности Объединенной группы поддержки Конференции;

13. *настоятельно призывает* соответствующие власти продолжать осуществлять и усиливать меры по обеспечению эффективного выполнения предлагаемых программ;

14. *подчеркивает* важное значение укрепления и развития механизмов по принятию последующих мер и содействию, созданных в соответствии с Согласованным планом действий, в частности групп поддержки, в целях обеспечения координации и сотрудничества между всеми заинтересованными сторонами, и призывает правительства стран региона принять необходимые меры для содействия этому процессу;

15. *признает* важность той роли, которую играют неправительственные организации, а также затрагиваемое население в определении их потребностей и участии в планировании и осуществлении проектов, в координации с национальными комитетами и в соответствии с Согласованным планом действий, и настоятельно призывает их продолжать эти гуманитарные усилия, не носящие политический характер;

16. *просит* Генерального секретаря в сотрудничестве с Верховным комиссаром представить Генеральной Ассамблее на ее сорок шестой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции.

*68-е пленарное заседание,
14 декабря 1990 года*

45/142. Доклад Комитета против пыток и состояние Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на статью 5 Всеобщей декларации прав человека⁵ и статью 7 Международного пакта о гражданских и политических правах³³, которые предусматривают, что никто не должен подвергаться пыткам или жестоким, бесчеловечным или унижающим его достоинство обращению и наказанию,

ссылаясь также на Декларацию о защите всех лиц от пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания, принятую Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 3452 (XXX) от 9 декабря 1975 года,

ссылаясь далее на свою резолюцию 39/46 от 10 декабря 1984 года, в которой она приняла и открыла для подписания, ратификации и присоединения Конвенцию против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания и призвала все правительства рассмотреть в первоочередном порядке вопрос о подписании и ратификации Конвенции, и на свои последующие резолюции о состоянии этой Конвенции, последней из которых является ее резолюция 44/144 от 15 декабря 1989 года, а также на резолюции Комиссии по правам человека по этому вопросу, последней из которых является резолюция 1990/28 от 2 марта 1990 года³.

сознавая значение Кодекса поведения должностных лиц по поддержанию правопорядка²²³ и Принципов медицинской этики, относящихся к роли работников здравоохранения, в особенности врачей, в защите заключенных и задержанных лиц от пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания для искоренения пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания²²⁴.

ссылаясь на принятие Свода принципов защиты всех лиц, подвергаемых задержанию или заключению в какой бы то ни было форме³⁵,

будучи серьезно обеспокоена вызывающим тревогу числом сообщений о случаях пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания, имеющих место в различных частях мира,

будучи преисполнена решимости содействовать полному осуществлению запрещения в соответствии с международным и внутренним правом практики пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания,

принимая к сведению принятое Комиссией по правам человека в ее резолюции 1990/34 от 2 марта 1990 года³ решение о продлении на два года мандата Специального докладчика для изучения вопросов, касающихся пыток,

1. *приветствует* доклад Комитета против пыток²²⁵;

2. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря о состоянии Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания²²⁶;

3. *подчеркивает* важность неукоснительного соблюдения государствами-участниками обязательств по Конвенции в отношении финансирования Комитета против пыток, что могло бы позволить ему действенно и эффективно выполнять все функции, возложенные на него в соответствии с Конвенцией, с тем чтобы обеспечить долгосрочное функционирование Комитета как существенно важного механизма наблюдения за эффективным осуществлением положений Конвенции;

4. *приветствует* внимание, с которым Комитет против пыток относится к разработке эффективной системы представления докладов об осуществлении Конвенции государствами-участниками, и в особенности пересмотр им своих общих руководящих прин-

ципов представления государствами-участниками первоначальных докладов;

5. *приветствует также* продолжающиеся тесные контакты и обмен информацией, докладами и документами между Комитетом против пыток и Специальным докладчиком Комиссии по правам человека по вопросам, касающимся пыток;

6. *просит* Генерального секретаря обеспечить необходимый персонал и условия для эффективного осуществления Комитетом против пыток его функций;

7. *вновь просит* все государства незамедлительно стать участниками Конвенции;

8. *вновь предлагает* всем государствам сразу же после ратификации Конвенции или присоединения к ней или позднее рассмотреть возможность сделать заявления в соответствии со статьями 21 и 22 Конвенции;

9. *просит также* Генерального секретаря представить Комиссии по правам человека на ее сорок седьмой сессии и Генеральной Ассамблее на ее сорок шестой сессии доклад о состоянии Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания;

10. *постановляет* рассмотреть доклад Генерального секретаря на своей сорок шестой сессии по пункту, озаглавленному "Пытки и другие жестокие, бесчеловечные или унижающие достоинство виды обращения и наказания".

68-е пленарное заседание,
14 декабря 1990 года

45/143. Фонд добровольных взносов Организации Объединенных Наций для жертв пыток

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на статью 5 Всеобщей декларации прав человека⁵, в которой говорится, что никто не должен подвергаться пыткам или жестоким, бесчеловечным или унижающим его достоинство обращению и наказанию,

ссылаясь также на Декларацию о защите всех лиц от пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания²²⁷,

с удовлетворением напоминая о вступлении в силу 26 июня 1987 года Конвенции против пыток и других

²²³ Резолюция 34/169, приложение.

²²⁴ Резолюция 37/194, приложение.

²²⁵ *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок пятая сессия, Дополнение № 44 и исправление (A/45/44 и Corr.1).*

²²⁶ A/45/405.

²²⁷ Резолюция 3452 (XXX), приложение.